

Научная статья. Исторические науки
УДК 94(931)
DOI: 10.31696/2072-8271-2022-1-1-54-292-303

ЭКСПЕДИЦИЯ ТАСМАНА: ОТКРЫТИЕ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ И ПЕРВЫЙ КОНТАКТ ЕВРОПЕЙЦЕВ С МАОРИ

Дмитрий Сергеевич КОЧЕТКОВ¹

¹Институт востоковедения РАН, Москва, Россия,
qegen@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2952-6121>

Аннотация: Статья посвящена первому в истории визиту европейских мореплавателей в Новую Зеландию и их встрече с коренным новозеландским населением, известным в наши дни как маори.

Ключевые слова: XVII век, Новая Зеландия, маори, нидерландские мореплаватели, Абель Тасман

Для цитирования: Кочетков Д.С. Экспедиция Тасмана: открытие Новой Зеландии и первый контакт европейцев с маори // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития, 2022, Том 1, № 1 (54). С. 292–303. DOI: 10.31696/2072-8271-2022-1-1-54-292-303

Original article. History studies

TASMAN EXPEDITION: DISCOVERY OF NEW ZEALAND AND FIRST CONTACT OF EUROPEANS WITH MAORI

Dmitry S. KOCHETKOV¹

¹Institute of Oriental Studies RAS, Moscow, Russia,
qegen@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2952-6121>

Abstract: This article is about the very first visit of the European explorers to New Zealand and their first contact with the native New Zealanders now known as the Maori people.

Keywords: XVII century, New Zealand, Maori, Dutch seafarers, Tasman.

For citation: Kochetkov D.S. Tasman Expedition: Discovery of New Zealand and First Contact of Europeans with Maori. *Yugo-Vostochnaya Aziya: aktual'nyye problemy razvitiya*, 2022, T. 1, № 1 (54). Pp. 292–303. DOI: 10.31696/2072-8271-2022-1-1-54-292-303

Как известно, для Европы Новую Зеландию открыл нидерландский мореплаватель Абель Тасман в 1642 г.

К тому времени европейцы уже давно освоили морской путь вокруг мыса Доброй Надежды в Индийский океан и в Юго-Восточную Азию (ЮВА). Разгромив первых европейских открывателей и колонизаторов тех регионов – португальцев, в первой половине XVII в. в ЮВА воцарилась Нидерландская Ост-Индская компания^{1,2}. Компания чувствовала себя в ЮВА так уверенно, что даже расположила свою штаб-квартиру в Батавии – городе, основанном нидерландцами на острове Ява (сейчас – в составе Индонезии).

Суда из Европы в Батавию двигались в то время следующим образом: выйдя в Атлантический океан, они шли на юг, проходили мимо западного побережья Африки, огибали мыс Доброй Надежды и шли на восток, пока не достигали западного побережья Австралии, после чего шли на север и прибывали в Юго-Восточную Азию. А восточное побережье Австралии и почти всё пространство Южно-Тихоокеанского региона к востоку от него были ещё не исследованы³.

Многие географы-теоретики того времени предполагали, что в неизученных районах Южного полушария Земли лежит огромный континент (во много раз больше, чем реально находящиеся там Австралия и Антарктида), густо населённый и богатый разнообразными ресурсами, в том числе золотом, по аналогии с Южной Америкой.

Для исследования неизвестных пространств в южных широтах, а также для поиска там новых удобных путей на уже известные рынки (в Южную Америку), Нидерландской Ост-Индской компанией и была организована экспедиция, которую возглавил Абель Янсзон Тасман, один из лучших мореходов на службе Компании⁴. Экспедиция состояла из двух судов: «Heemskerck» и «Zeehaen», хорошо оснащённых пушками, имеющих на борту запас продовольствия на 12–18 месяцев и экипаж из более чем ста отборных моряков. Ход экспедиции описан в дневнике Абеля Тасмана⁵, который был переведён на английский язык в 1898 г.⁶. Далее все даты приводятся так, как указано в этом дневнике.

14 августа 1642 г. корабли Тасмана покинули Яву и отправились к острову Маврикий в Индийском океане, недалеко от побережья Мадагаскара. По инструкции, полученной экспедицией от руководства Компании, начать исследование неизвестных районов Южного полушария требовалось в тех долготах. Достигнув Маврикия в сентябре, нидерландцы провели там месяц, набираясь сил и подготавливая корабли. В октябре «Heemskerck» и «Zeehaen» снова вышли в море и

двинулись на юг, потом сделали поворот и двинулись на восток по 44-й параллели. 24 ноября нидерландцы открыли землю, которая была названа Землёй Ван Димена в честь губернатора Нидерландской Ост-Индии – Антония Ван Димена (сейчас – Тасмания).

13 декабря 1642 г. моряки увидели землю, высоко вздымавшуюся над морем. Тогда нидерландцы в частности и европейцы в целом впервые увидели землю, которая потом будет названа «Новая Зеландия». По распространённому мнению, Тасман увидел участок возвышенной местности между прибрежной лагуной Окарито и устьем реки Хокитика, недалеко от центрального района западного побережья одного из двух главных островов Новой Зеландии, который сейчас известен как остров Южный⁷.

Найти удобное место для высадки не удалось. Некоторое время корабли двигались вдоль западного побережья острова Южный на северо-восток. Разглядывая береговую линию, всё это время моряки не замечали на пустынном побережье никаких признаков того, что здесь живут люди. Скоро корабли вошли в водное пространство между островом Южный и вторым главным островом Новой Зеландии, который в наши дни известен как Северный.

Наконец, 17 декабря моряки увидели признаки того, что земля обитаема: поднимавшиеся в небо дымы от костров.

На следующий день «Heemskerck» и «Zeehaen» вошли в бухту на севере острова Южный, известную сейчас как Голден-бей, и дошли до её восточного края. Там с обеих кораблей были посланы лодки для поиска удобных якорных стоянок и мест на берегу, где можно набрать пресной воды. На закате «Heemskerck» и «Zeehaen» встали на якорь. Где-то через час после заката моряки заметили на берегу огни и увидели у берега четыре каноэ с туземцами, два из которых двигались в направлении кораблей. Тем временем вернулись лодки, посланные нидерландцами на разведку.

Подойдя к нидерландцам поближе, туземцы стали что-то им кричать. По словам Тасмана, голоса у них были резкие и глубокие. Нидерландцы ничего не поняли. Тем не менее, они тоже стали что-то кричать в ответ. После этого туземцы несколько раз повторили свои выкрики, при этом не приближаясь к нидерландцам ближе, чем на расстояние брошенного камня. Также аборигены несколько раз проудели в какой-то духовой инструмент. На борту обеих нидерландских кораблей были умелые трубачи, и им было приказано просигналить в ответ. Некоторое время нидерландцы и туземцы обменивались сигналами. Однако становилось всё темнее, и вскоре аборигены уплыли.

Так 18 декабря состоялся первый контакт между европейцами и аборигенами Новой Зеландии, известными в наше время как маори. На всякий случай нидерландцы удвоили на кораблях охрану и приготовили оружие.

На следующий день рано утром от берега к нидерландским кораблям направился катамаран с тринадцатью аборигенами. Туземцы подошли на расстояние броска камня и несколько раз что-то прокричали, а нидерландцы опять ничего не поняли, поскольку язык аборигенов оказался не похож ни на один известный им язык.

Интересно, что при себе у нидерландцев были словари языка жителей Соломоновых островов, которые уже были известны Европе. На Соломоновых островах проживает некоторое количество полинезийцев, родственных новозеландским маори, однако основное население – меланезийцы, говорившие во времена Тасмана на папуасских языках (в наше время преобладают английский и пиджин). Вероятно, в то время посещавшие Соломоновы острова европейцы встречались в основном с меланезийцами, и поэтому полинезийский язык новозеландцев не показался нидерландцам знакомым.

Тасман описывает новозеландцев следующим образом: обычный рост, крепкий костяк, резкие голоса, цвет кожи – между коричневым и жёлтым. Свои чёрные волосы, по словам Тасмана, они собирали в пучки на макушке, связанные сзади, как у японцев, только по толще и подлиннее и увенчанные большим, пышным белым пером⁸.

Также мореплаватель описывает двойные суда туземцев, которые мы сейчас назвали бы «катамаранами»: два длинных узких челна (вероятно, слово «каноз» среди европейцев тогда ещё не распространилось), составленные бок о бок, соединённые досками так, что на досках могли сидеть люди и при этом видеть воду под собой. Вёсла длиной от одного фатом (фатом – морская сажень, = 1,83 метра), узкие и заострённые на конце. Тасман отмечает, что на своих судах туземцы развивали приличную скорость.

Кроме того, мореплаватель описывает одежду аборигенов: по словам Тасмана, почти все туземцы были обнажены по пояс, а в качестве одеяний они использовали грубую ткань типа рогажи. В английском переводе его дневника используется слово «mats», что можно перевести как «циновка» или «рогожа». Вероятно, речь идёт о ткани грубого плетения из волокон новозеландского льна⁹. Также Тасман пишет, что заметил на туземцах какой-то материал, подобный хлопковой ткани¹⁰. Хлопка в Новой Зеландии в то время не было, но в качестве материала для одежды использовались, помимо новозеландского

льна, собачий мех и птичьи перья, в том числе оперение новозеландских птиц киви, похожее на мех млекопитающих. Плащи, изготовленные из таких материалов, имели необычный вид, и человеку, видящему их впервые, наверное, было сложно определить, из чего они сделаны¹¹.

Пока туземцы находились у кораблей, нидерландцы знаками приглашали их подняться на борт и демонстрировали свои товары: белую льняную ткань и ножи.

Однако новозеландцы не стали подходить к кораблям ближе и уплыли к себе на берег.

Тем временем по призыву, отправленному накануне, офицеры с судна «Zeehaen» прибыли на борт «Heemskerck» (на котором находился Тасман) для участия в совещании. На собрании было решено подойти к берегу как можно ближе, поскольку дно хорошо подходило для якорной стоянки, а аборигены, как казалось нидерландцам, хотели с ними дружбы.

Вскоре после того, как это решение было принято, моряки увидели, как от берега отчалили семь лодок с туземцами.

Одна из лодок – высокая, с острым носом и несущая семнадцать человек, зашла за «Zeehaen».

Другая лодка, в которой было тринадцать человек, приблизилась к «Heemskerck» на расстояние «половины броска камня», как оценивает Тасман. Мореход отмечает, что туземцы в этой лодке имели крепкое телосложение.

Люди в двух лодках активно перекликались между собой.

Нидерландцы снова стали показывать им белый лён и прочие свои товары. Но туземцы заняли свои позиции и не двигались с них.

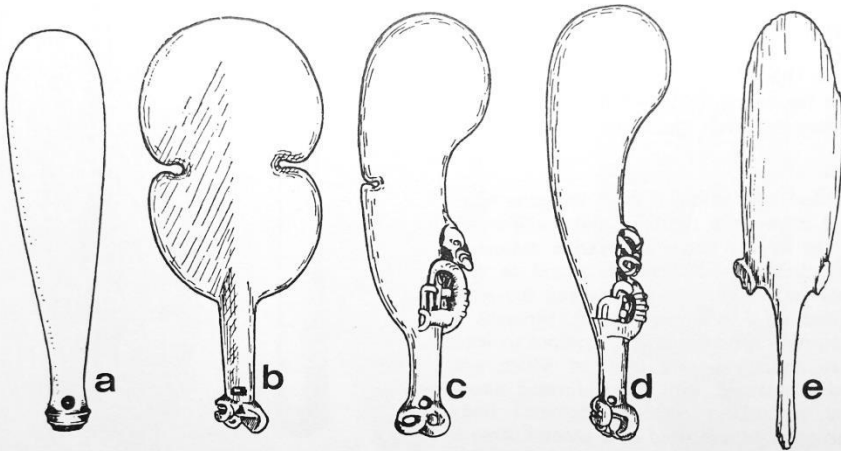
Капитан корабля «Zeehaen», который, как и другие офицеры с этого судна, находился у Тасмана на «Heemskerck», отправил на свой корабль своего старшего офицера на шлюпке с шестью гребцами. Этому офицеру было велено передать команде «Zeehaen» следующие приказы: если туземцы захотят состыковаться с их кораблём, то не пускать их на борт сразу слишком много, соблюдать осторожность и быть начеку.

Пока шлюпка плыла, туземцы из лодки рядом с «Heemskerck» стали перекликаться с туземцами в лодке, находившейся за «Zeehaen», и махать им вёслами. Что всё это значит, нидерландцы понять не могли.

Когда шлюпка пошла назад от «Zeehaen» к «Heemskerck», туземцы в лодке, находившейся рядом с «Heemskerck», вдруг начали яростно грести, стремительно подлетели к шлюпке и врезались ей но-

сом в борт, так что шлюпка резко и сильно накренилась, а предводитель туземцев стал наносить старшему офицеру колющие удары в шею «длинной тупой пикой» (long blunt pike)¹². Вероятно, «тупой» пика названа потому, что маорийские пики не имели наконечников, и их острие представляло собой заточенный деревянный конец¹³. Тем не менее, для повреждения не защищённой доспехами плоти этого достаточно, и офицер рухнул за борт. Остальные туземцы тем временем принялись уничтожать гребцов шлюпки своими вёслами и «короткими толстыми дубинками», которые, как пишет Тасман, нидерландцы сначала приняли за паранги – большие рубящие ножи, распространённые в Малайзии.

Судя по всему, под «дубинками» Тасман имеет в виду пату (patu) или мере (mere) – традиционное оружие маори, внешне похожее на короткую плоскую лопатку. Это оружие правда можно назвать дубинкой, поскольку оно изготавливается из твёрдого дерева, кости или камня, не может затачиваться так остро, как металлический нож, и поэтому является скорее дробящим, чем рубящим оружием. Однако его плоская форма позволяет пату/мере иметь рубящие грани, так что по форме и способу употребления пату/мере можно сравнить с современным кухонным тесаком.



100. Short weapons: a. patu onewa; b. kotiate; c. wahaika; d. wahaika; e. shouldered patu, Otago. (After Skinner).

Рис. 1. Разные виды короткого оружия маори. Они отличаются по названиям, форме и материалу, но их объединяет то, что технически это – лопатки, имеющие дробяще-рубящие свойства¹⁴.

Что касается вёсел, то есть мнение, что новозеландские маори специально заостряли их наконечники, чтобы использовать свои вёсла как оружие^{15,16}. С одной стороны, места в узких каное было немного, и использовать в коротких набегах или в стычках на воде «универсальные вёсла» было бы удобнее, чем везти запас копий для всего экипажа. С другой стороны, переломать все вёсла в бою и таким образом лишиться себя возможности к отступлению – совсем не радужная перспектива, так что вряд ли маори использовали вёсла как оружие систематически, даже несмотря на то, что их длина, прочность и заострённые концы, казалось бы, к этому располагают. Вероятно, боевые качества новозеландских вёсел использовались именно в ситуациях, подобных описанной выше: бой на воде, когда бойцам нужно и сражаться, и грести, и желательно недалеко от берега, чтобы можно было доплыть до него даже без вёсел.

Так или иначе, подробно рассматривать оружие и методы боя туземцев у нидерландцев возможности не было: убив троих моряков и смертельно ранив четвёртого, новозеландцы затащили одно тело в свою лодку, ещё одно бросили в море и поплыли к берегу. Лодка, находившаяся рядом с «Zeehaen», тоже пошла к берегу. Нидерландцы с кораблей стали стрелять в туземцев из мушкетов. Они ни в кого не попали, но новозеландцы, похоже, сообразили, что стрельба опасна, ускорили ход и скоро вышли из зоны досягаемости оружия европейцев. Нидерландцы также стреляли из пушек, тоже ни в кого не попав.

Раненый офицер и ещё двое моряков, оказавшиеся за бортом, «своим ходом» поплыли к «Heemskerck», и им навстречу послали лодку, которая их подобрала. Шлюпку, взятую на бордаж, туземцы бросили качаться на волнах, и нидерландцы потом нашли в ней одного убитого и одного смертельно раненого моряка. Всего, как упомянуто выше, погибло четверо нидерландских моряков.

Поняв, что ни установить дружеские отношения с местными жителями, ни пополнить в этих местах запасы воды не получится, нидерландцы подняли якорь и паруса. Уже после этого они увидели у берега двадцать две лодки, и одиннадцать из них, битком набитые туземцами, двигались к кораблям. Подождав, пока первые лодки подойдут поближе, «Heemskerck» открыл огонь из пушек, но туземцы снова не пострадали. Моряки с «Zeehaen» тоже начали стрелять и попали в одного туземца в самой большой лодке, который размахивал маленьким белым флагом. Что означало это действие у новозеландцев, нидерландцам было неизвестно, но вряд ли это был современный международный мирный сигнал. Туземец упал, и дальнейшая его судьба

неизвестна. Также нидерландцы слышали, как их картечь бьёт по туземным лодкам, но какой ущерб она нанесла противнику, понять не смогли. После обстрела туземцы очень быстро погребли к берегу. При этом Тасман пишет, что два туземных судна при отступлении стали поднимать небольшие паруса.

После этого аборигены остались около берега и больше моряков не беспокоили.

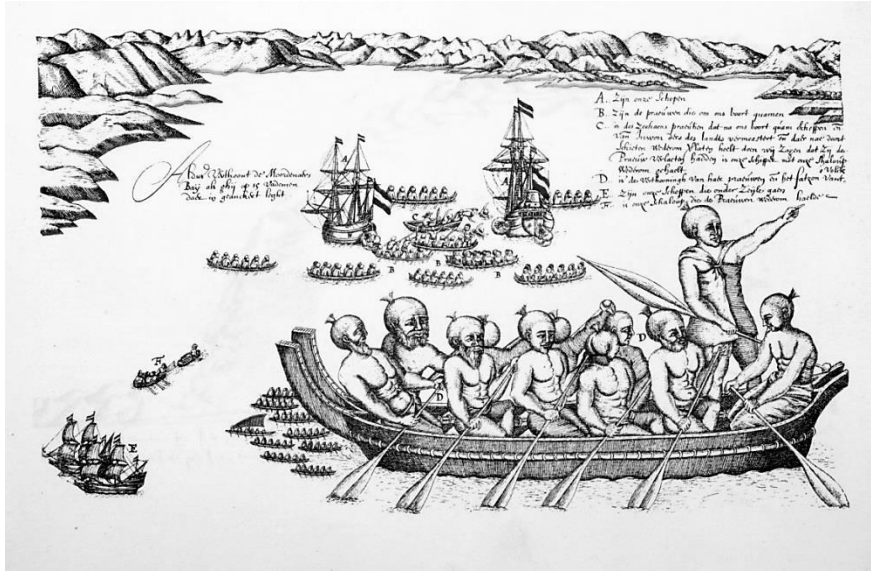


Рис. 2. Инцидент в Бухте Убийц. Рисунок Исаака Гильземанса - картографа Нидерландской Ост-Индской компании, участвовавшего в экспедиции Абея Тасмана 1642-1643 гг.¹⁷

Так 19 декабря 1642 г. в дополнение к первому контакту с коренными новозеландцами европейцы ознакомились с некоторыми чертами их национального характера, такими как смелость, воинственность и умение встречать нежеланных гостей.

Нидерландцы снова собрали совет и решили, что местных жителей надо рассматривать как врагов, и поэтому пресную воду и прочие нужные экспедиции припасы надо искать в других местах. Было решено плыть на восток, вдоль побережья.

Бухта, в которой произошло несчастье, была названа «Бухта Убийц». Однако сейчас, как упоминалось выше, она называется «Голден-бей».

«Heemskerck» и «Zeehaen» двинулись на восток, между главными новозеландскими островами. Как известно, эти острова – Северный и Южный, разделены проливом, который сейчас называется проливом Кука. Однако Тасману это выяснить не довелось: разыгралась страшная непогода, и опасные штормовые ветра вынудили корабли встать на якорь у одного из маленьких островков между Северным и Южным. Там нидерландцы отметили Рождество. Тасман считал, что пролив между Северным и Южным островами есть¹⁸, но чтобы в этом убедиться, надо было идти дальше на юго-восток, пройти этот морской коридор до конца и выйти в Тихий океан. Однако когда погода позволила продолжить плавание, нидерландцы решили не рисковать и пошли на север, вдоль западного новозеландского побережья. Открытие пролива не состоялось.

В начале января 1643 г. «Heemskerck» и «Zeehaen» достигли северной оконечности острова Северный, которая была названа мысом Марии Ван Димен, в честь жены губернатора Нидерландской Ост-Индии.

5 января корабли подошли к небольшому острову, который нидерландцы назовут «Three Kings» – «Три Короля», поскольку на следующий день – 6 января, отмечается праздник в честь трёх королей/трёх волхвов, которые посетили новорождённого Иисуса Христа.

Здесь моряки надеялись найти воду. К острову были отправлены две лодки. Они нашли небольшую бухту, в которой действительно заметили поток чистой пресной воды, стекавший с крутой горы, однако высадиться там на берег моряки не смогли из-за мощного прилива.

Остров оказался обитаем: на берегу были две туземные лодки, а на склонах горы, по бокам от потока, виднелись квадратные участки возделанной земли, на которых что-то выращивалось. Так европейцы впервые узнали, что коренным новозеландцам известно земледелие.

Обходя остров по кругу в поисках другого источника, нидерландцы снова увидели маорийцев. Рослые мужчины, вооружённые палками или дубинами, находились на вершинах холмов в разных частях острова, что может говорить о высоком уровне бдительности его обитателей и налаженной системе охраны территории. Всего нидерландцы насчитали тридцать – тридцать пять бойцов. Туземцы очень громкими и грубыми голосами прокричали морякам какие-то слова, которые те не поняли. Один из участников той вылазки, чьё имя неизвестно, но записи сохранились, сообщает, что туземцы кидали в них камни¹⁹. Также отправленные за водой нидерландцы, вер-

нувшись на корабли, сообщили, что туземцы передвигались невероятными, огромными шагами или скачками.

Есть мнение, что такое грозное описание связано с тем, что на восприятие нидерландцев повлияло потрясение, перенесённое ими в Бухте Убийц²⁰.

Когда лодки вернулись на корабли, нидерландцы подошли к островку настолько близко, насколько могли, и встали на якорь. Добыть воду было решено на следующий день, тщательно подготовившись.

6 января, рано утром, нидерландские лодки снова пошли на берег. Кроме бочек для воды на них были небольшие пушки, у команды были пики, мушкеты и прочее оружие. Приближаясь к острову, моряки увидели наблюдавшего за ними с высоты рослого маорийца с пикой. Когда они подплыли, туземец что-то им крикнул очень громким голосом.

Высадиться на берег рядом с источником нидерландцы опять не смогли, – не позволили ветер и сильное встречное течение, из-за которых, в сочетании с многочисленными прибрежными скалами, продолжение попыток грозило гибелью лодок и экипажа. Морякам пришлось возвращаться на корабли без воды. Собрав очередной совет, Тасман и его офицеры решили продолжить плавание, положившись на имеющиеся на кораблях запасы воды. В тот же день, 6 января 1643 г., «Heemskerck» и «Zeehaen» подняли паруса и навсегда покинули Новую Зеландию, так и не узнав, зачем её обитателям понадобилось тело их убитого товарища²¹.

Тасман назвал открытую им землю, будущую Новую Зеландию, «Staten Landt» – «Земля Штатов», в честь Генеральных Штатов – высшего органа власти Нидерландского государства.

В то время на карте мира уже была одна Staten Landt/Земля Штатов, расположенная в районе южной оконечности Южной Америки. Сейчас это остров Эстадос в архипелаге Огненная Земля. Эту землю тоже открыли нидерландские мореплаватели – Лемер и Схоутен в 1615 г. Именно они назвали её «Земля Штатов». Лемер и Схоутен решили, что открытая ими земля – часть того самого гигантского южного континента, в который верили географы XVII века²².

И то, что Тасман тоже назвал открытую им Новую Зеландию «Землёй Штатов» – не случайность. Он тоже предполагал, что нашёл часть неведомого южного материка, который простирается до самой Южной Америки, и считал, что его «Земля Штатов» может составлять с «Землёй Штатов» Лемера и Схоутена единое целое²³.

От своей «Земли Штатов» Тасман пошёл на север и вскоре открыл главные острова архипелага Тонга: Тонгатапу, Эуа и Намуку. Местные жители оказали нидерландцам тёплый приём, и моряки не только пополнили запасы воды, но и получили от тонганцев много кокосов, других плодов и даже свиней.

Потом экспедиция Тасмана открыла архипелаг Фиджи, но не смогла его тщательно исследовать из-за плохой погоды. Наконец, миновав Новую Ирландию и Новую Гвинею, в июне 1643 г. «Heemskerck» и «Zeehaen» вернулись в Батавию²⁴.

Итак, экспедиция Тасмана прошла через Индийский и Тихий океаны, открыла остров Тасмания и Новую Зеландию, острова в архипелаге Тонга и архипелаге Фиджи, описала круг вокруг Австралии и доказала таким образом, что Австралия не является частью гигантского «Неведомого Южного материка».

Однако руководство Нидерландской Ост-Индской компании осталось недовольно результатами экспедиции, решив, что сделанные открытия не имеют ценности с точки зрения коммерческих и военных интересов Компании.

В результате открытую Тасманом «Землю Штатов», которая уже в 1646 г. была названа «Новой Зеландией»²⁵, европейские путешественники не посещали без малого 127 лет.

Только в октябре 1769 г. к берегам Новой Зеландии подойдёт корабль «Индевор» под командованием британского мореплавателя Джеймса Кука, который по достоинству оценит наследие Абея Тасмана и продолжит его дело.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

КОЧЕТКОВ Дмитрий Сергеевич, сотрудник Центра Юго-Восточной Азии, Австралии и Океании ИВ РАН, Москва, Россия

Статья поступила в редакцию 03.02.2022;
одобрена после рецензирования 10.02.2022;
принята к публикации 28.02.2022.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Dmitry S. KOCHETKOV, Center for South-east Asia, Australia, and Oceania Studies, IOS RAS, Moscow, Russia

The article was submitted 03.02.2022;
approved 10.02.2022;
accepted to publication 28.02.2022.

¹ Свет Я.М. История открытия и исследования Австралии и Океании. – М., «Мысль», 1966 г. С. 110.

² Большая российская энциклопедия. Ост-Индские компании. URL: https://bigenc.ru/world_history/text/2682022

³ McNab Robert. From Tasman to Marsden; a history of northern New Zealand from 1642 to 1818. Dunedin, 1914. P. 1.

- ⁴ Большая российская энциклопедия. Тасман Абель Янзон. URL: https://bigenc.ru/world_history/text/4183204
- ⁵ Historical records of New Zealand. Vol. II. Wellington, 1914. P. 1.
- ⁶ Historical records of New Zealand. Vol. II. Wellington, 1914. P. 18.
- ⁷ McNab Robert. From Tasman to Marsden... P. 4.
- ⁸ Historical records of New Zealand... P. 21.
- ⁹ Народы Австралии и Океании. - М.: Издательство Академии наук СССР, 1956. С. 695.
- ¹⁰ Historical records of New Zealand... P. 22.
- ¹¹ Народы Австралии и Океании... С. 695.
- ¹² Historical records of New Zealand... P. 22.
- ¹³ Phillips W.J. Maori life and custom. Hong Kong, 1969. P. 101-103.
- ¹⁴ Источник изображения: Phillips W.J. Maori life and custom. Hong Kong, 1969. P. 104.
- ¹⁵ Were these maori paddles ever used as clubs. URL: <http://vikingsword.com/vb/showthread.php?t=23680>
- ¹⁶ The Cambridge University Collection of Maori Artefacts, made on Captain Cook's first voyage, by Wildred Shawcross // The Journal of the Polynesian Society, Volume 79, No. 3, 1970. P. 305-348. URL: http://www.jps.auckland.ac.nz/document/Volume_79_1970/Volume_79%2C_No_3/The_Cambridge_University_Collection_of_Maori_Artefacts%2C_made_on_Captain_Cook%26apos%3Bs_first_voyage%2C_by_Wildred_Shawcross%2C_p_305_-_348/p1
- ¹⁷ Источник изображения: Большая российская энциклопедия. Новая Зеландия. URL: <https://bigenc.ru/geography/text/2665780>
- ¹⁸ McNab Robert. From Tasman to Marsden... P. 11.
- ¹⁹ McNab Robert. From Tasman to Marsden... P. 12.
- ²⁰ McNab Robert. From Tasman to Marsden... P. 14.
- ²¹ Южно-Тихоокеанский регион в прошлом и настоящем. Том 2. – М.: ИВ РАН, 2021. С. 223.
- ²² Кук Джемс. Плавание на «Индевре» в 1768-1771 гг. Первое кругосветное плавание капитана Джемса Кука. - М.: Географгиз, 1960. С. 10.
- ²³ Historical records of New Zealand. P. 24.
- ²⁴ Свет Я.М. История открытия и исследования Австралии и Океании. С. 133.
- ²⁵ McKinnon Malcolm, 'Place names - Naming the country and the main islands', Te Ara - the Encyclopedia of New Zealand. URL: <http://www.TeAra.govt.nz/en/place-names/page-1>